ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

17DE JAARGANG — DONDERDAG 24 NOVEMBER 1955 — No. 2389

Volgende week Zondag wielerwedstrijden op Aruba

Wielerbond organiseert 36 km lange tour

SAN NICOLAS.— Verleden week Vrijdagavond kwam het bestuur van de Aruba Athletiek en Rijwiel Bond, bestaande uit de heren R. van Putten (voorzitter), A. van Vuurden, M. Lashley, B. Huckleman, D. Baarh, J. La Cruz en H. de Vries, leden, in het Lago Sport Park bijeen om de laatste details te bespreken van de wielerwedstrijden, die op 4 December aanstaande gehouden zullen worden. Het doel van deze 36 kilometer lange fietstocht is de wielersport op ons eiland een grotere bekendheid te geven.

De rit zal beginnen in het Lago Sport Park, des morgens om negen uur en zal verder lopen via Savaneta, Pos Chiquito, Balashi, Santa Cruz, Paradera, Ponton, Oranjestad en weer terug naar San Nicolas via de hoofdweg, waar de deelnemers om half twaalf verwacht worden.

Omstreeks twaalf uur zullen de deelnemers door de gedeputeerde E.O. Petrona alsmede een vertegenwoordiger van de A.S.U. medailles en erediploma's uitgereikt worden op het tennisveld van het L.S.P. Het bestuur verwacht veel belangstelling voor deze noviteit op Aruba.

Alle pogingen zijn in het werk gesteld door de Bond om alle racers op het eiland te benaderen over een deelname. Diegenen, echter die om de een of andere reden nog niet benaderd zijn kunnen zich opgeven bij de heer R. van Putten, Jan van der Biesstraat 9, Cura Cabai of bij een van de andere bestuursleden, niet later dan volgende week Maandag echter.

BLIJFT NEDERLANDSE REKENKAMER TOEZICHT HOUDEN?

Regering acht het wenselijk

De regering acht het in het belang van de Nederlandse Antillen dat de met de Nederlandse Algemene Rekenkamer getroffen regeling inzake het voeren van de leiding van het toezicht op 's Lands financiën, welke regeling aan het einde van het lopende jaar haar geldigheid zal verliezen, wordt voortgezet. Terzake zijn in Nederland en hiertelande besprekingen met de Kamer gevoerd. De Rekenkamer heeft geen bezwaren om bedoelde arbeid te blijven verrichten. Zij stelt er echter prijs op dat het thans uitgetrokken crediet, hetwelk wordt uitbetaald aan haar het onderhavige personeelsartikel wordt overgebracht. Teven stelde de Kamer voor de accountant, die thans bezoldigd wordt als adjunct-accountant en die nevens zijn inkomsten uit dien hoofde een toelage ex. artikel 10 van de bezoldigingsregeling geniet ten bedrage van f. 1.200.— 's jaars, te benoemen tot Hoofd van het Controlebureau van de Algemene Rekenkamer in de Nederlandse Antillen. Destijds bestond van Regeringswege bezwaar tegen de definitieve positie-regeling van de betrokken ambtenaar. Thans zijn er naar het de Regering voorkomt inderdaad termen om terzake maatregelen te nemen. De Regering heeft tegen het voorstel der Kamer geen bezwaar. De genoemde functie zal worden opgenomen in schaal 53 van de bezoldigingsregeling. Het is de bedoeling dat de benoeming zal ingaan op 1 Januari 1955.

GEEN ZEVENDE MINISTER: BESPARING VAN f. 21.000

Aangezien naar alle waarschijnlijkheid in de loop van dit jaar geen zevende Minister meer zal worden benoemd, kunnen de bezoldiging en toelagen van een Minister worden afgevoerd. Dat betekent voor 1955 een besparing van f. 21.084,—.

IN FEBRUARI KOMT DOKTERSCONGRES EEN DAG NAAR ARUBA

„PAN-AMERICAN CONGRESS OF PHYSICAL MEDICINE" VERGADERT EEN WEEK OP CURACAO

ORANJESTAD.— Volgend jaar Februari zal er, zo vernamen wij, in Curacao het „Pan-American Congress of Physical Medicine" gehouden worden. Medici uit alle delen van Latijns-Amerika zullen bij die gelegenheid naar Curacao trekken om daar gedurende een week de verschillende gemeenschappelijke problemen te behandelen.

Eén dag zal het congres op Aruba doorbrengen en ter voorbereiding hiervan was dezer dagen dokter L.W. Statius van Eps, secretaris van het organiserend comité, op Aruba, teneinde hier met gedeputeerde O.S. Henriquez een ruw plan voor het programma op te stellen.

Wij vernamen, dat de medici onder meer de twee hospitalen op het eiland een bezoek zullen brengen. Verdere plannen worden nog uitgewerkt.

Als gastvrouwe zal tijdens de conferentie optreden de Regering der Nederlandse Antillen, op wier uitnodiging het congres ook naar Curacao is gekomen.

FOTOWEDSTRIJD T.G.V. ZESDE INTER-AMERIKAANSE TOURISTENCONGRES

O'STAD.: — Van de heer E. Bartels, hoofd van het Touristenbureau alhier vernamen wij, dat er ter gelegenheid van het Zesde Inter-Amerikaanse Touristencongres, dat in het begin van het volgend jaar te Costa Rica zal worden gehouden, door het Touristenbureau van dit land een fotowedstrijd is uitgeschreven, waaraan alle gebieden in Zuid-Amerika kunnen deelnemen. Zo kunnen er via het touristenbureau op Aruba twintig foto's en evenveel transparanten (slides) door Arubaanse fotografen ingezonden worden. Betreffende de foto's vernamen wij nog, dat zij zwart-wit moeten zijn en tot het formaat 8" x 10' of 11" x 14' vergroot moeten zijn; de voorgeschreven afmetingen voor de transparanten zijn 35mm. De deelname is gratis, terwijl het touristenbureau alhier voor de verzending van foto's en transparanten zal zorg dragen.

De hoofdprijs in deze wedstrijd zal een prachtige trofee zijn, terwijl voorts een aantal eervolle vermeldingen te behalen zijn.

De sluitingstermijn voor deelname is 10 Maart '56. De heer Bartels zal geinteresseerden gaarne alle gewenste inlichtingen verstrekken.

COMPETITIEWEDSTRIJD UITGESTELD

O'STAD.: — De wedstrijd Aruba Jrs. tegen San Nicolas Jrs., die Dinsdagavond in de voetbalcompetitie van de A.V.B. in het Wilhelmina Stadion gespeeld zou worden heeft geen doorgang kunnen vinden, daar het veld t.g.v. de voortdurende regenval onbespeelbaar was. Er is nog niet uitgemaakt, naar welke datum de wedstrijd verschoven wordt.

Majoor Blom, waarschijnlijke opvolger van majoor Veenhuys, dit weekeinde op Aruba

HR. MS. „WILLEM VAN DER ZAAN" BLIJFT VAN VRIJDAG TOT MAANDAG

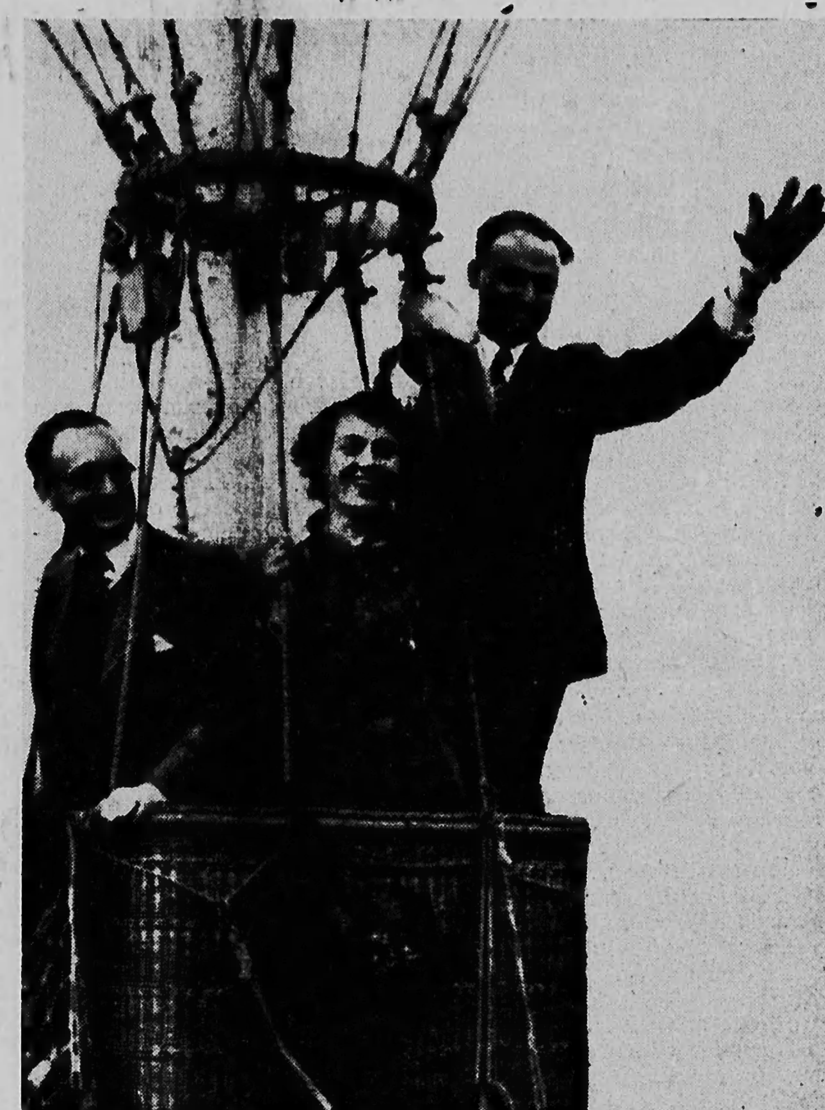
O'STAD.: — Aanstaande Vrijdag zal de haven van Oranjestad weer vlootbezoek krijgen. Dan komt n.l. Hr. Ms. „Willem van der Zaan" weer, die tot Maandag zal blijven.

Ter ere van dit bezoek zal er Zaterdagavond in de Marinierskazerne te Savaneta, naar ons door ds. O. Veening werd medegedeeld, des avonds van negen tot twaalf uur gedanst worden op de muziek van de Lapoma Band. Dat hierbij ook burgers van harte welkom zijn, spreekt vanzelf, aldus ds. Veening.

Met de Hr. Ms. „Willem van der Zaan" zal ook de majoor der Mariniers V.J.L. Blom met zijn echtgenote meekomen. Naar wij vernamen is de majoor Blom aangewezen als opvolger van de huidige commandant der Mariniers op Aruba, de majoor G.J.B. Veenhuys, wiens diensttijd in de West er medio April '56 weer op zal zitten en die dan met zijn gezin naar Holland zal terugkeren. De majoor Blom zal gedurende het weekeinde met zijn echtgenote bij de familie Veenhuys, die momenteel van een welverdiend verlof aan het strand geniet doorbrengen.

FRANSE DIENSTPLICHTIGEN BRAKEN UIT KAZERNE

PARIJS. — Ongeveer honderd Franse dienstplichtigen braken uit een kazerne en demonstreerden op de Champs Elysées. Zij wilden niet naar Noord-Afrika. Er werden velen gearresteerde. Reeds Dinsdag begonnen de demonstraties in de kazerne. Een groep van 150 kon niet naar Noord-Afrika vertrekken, omdat een aantal niet van verlof was teruggekeerd.



Drie beroemde ballonvaarders. V.r.n.l. Jan Boesman, Nini Boesman en C. de Vos Klootwijk

Ballonvaardersechtpaar Boesman sprak gisteravond voor Volksuniversiteit Aruba

ORANJESTAD.— In een klaslokaal van het Maria College te Oranjestad hielden gisteravond onder auspiciën van de Volksuniversiteit Aruba de heer en mevrouw Boesman, Nederlands beroemdste ballonvaardersechtpaar een interessante causerie over ballonvaren en hun persoonlijke belevenissen (die vele bleken te zijn).

Al jaren lang beoefenen de heer en mevrouw Boesman (Nini en Jan voor de beter bekenden) de ballonsport; zij hebben elkaar tijdens deze sport leren kennen, zo vertelden zij gisteravond bij de interessante lezing.

Zij hebben hun activiteiten niet alleen tot Nederland beperkt, in vrijwel alle landen van Europa hebben zij „met hun ballon gevaren" en zelfs Noord-Afrika en Suriname hebben zij onder zich weg zien glijden.

Voor de aanwezigen bestond tegen het einde van de lezing nog gelegenheid tot het stellen van vragen, waarvan een gretig gebruik gemaakt werd.

Nederlandse advocaten naar Indonesie?

Neen, zegt rechter Maenkom

DJAKARTA. — De Indonesische autoriteiten hebben verklaard in principe geen bezwaren te zien tegen de komst van Nederlandse advocaten naar Indonesie om de Nederlanders Schmidt en Jungschlaeger te verdedigen.

Men zei niet tegen een dergelijke toelating te zijn, aangezien gebleken is, dat geen der in Indonesische aanwezige Nederlandse noch Indonesische advocaten bereid is de verdediging op zich te nemen.

Later werd vernomen, dat rechter Maenkom geen buitenlandse advocaten, onder wie Nederlandse advocaten uit Nederland, zal toestaan de verdediging van Jungschlaeger op zich te nemen. Rechter Maengkom baseerde deze beslissing op het feit, dat buitenlandse advocaten niet de loyaliteitseed tegenover de Indonesische regering hebben afgelegd en niet op de hoogte zijn van de Indonesische rechtspleging en de taal van het land niet begrijpen.

SCHADELOOSSTELLING VOOR LITTLE MO

SAN DIEGO: De rechtbank te San Diego heeft de maatschappij van de vrachtwagen, die destijds de tennisspeelster Maureen Brinker-Connolly heeft aangereden, veroordeeld tot een schadeloosstelling van ongeveer 190.000 gulden.

Zoals bekend kwam door dit ongeluk een einde aan de tennisloopbaan van de bekende tennisspeelster.

Maureen Brinker Connolly diende een eis in van ongeveer een half millioen gulden.

FOKKER „FRIENDSHIP" VLOOG

AMSTERDAM. — Tijdens de thans dagelijks voortgezette taxi-proeven heeft de nieuwe Fokker F-27 „Friendschip", zij het slechts korte tijd en tot een hoogte van circa 10 cm, „gevlogen".

EISENHOWER MAAKT HET UITSTEKEND

GETTYSBURG. — President Eisenhower is gisteren opnieuw gedurende 50 minuten door zijn artsen onderzocht. In het communiqué, dat daarna werd uitgegeven, werd gezegd, dat Eisenhower bevredigend vooruit blijft gaan en dat zich geen symptomen of tekenen van vermoeidheid hebben geopenbaard van zijn ambtsbezigheden of van zijn werk op de boerderij. De president slaapt en rust goed uit, aldus de bekendmaking.

EEN TWEEDE ONGELUK IN SURINAAMS CIRCUS

O'STAD: — Nog geen twee weken, nadat de heer Horst in de z.g. Bol des Doods in het circus te Paramaribo met motor en al naar beneden is gevallen en in 's Lands Hospitaal moest worden opgenomen is er in de middagvoorstelling van 16 November opnieuw een ongeluk gebeurd. Deze keer was het Ripolin, de partner van de heer Horst. Ook Ripolin viel van de motor en kreeg de motorfiets boven op zich. Hij kwam er echter beter af en dwong in de avondvoorstelling ieder's respect af door, zij het met duidelijk waarneembare moeite, wederom in de bol op de motor te verdwijnen.

De heer Horst zal naar wij vernemen nog geruimte tijd in het hospitaal voor zijn genezing moeten blijven.

Te laat getroffen voorbereidingen kunnen gehele Carnavalsfeest bederven

O'STAD.: — Hoewel het nog niet zo lang geleden lijkt, dat wij op Aruba het eerste grote carnavalsfeest gevierd hebben begint de tijd toch al weer aan te breken, dat de voorbereidingen voor het volgende carnaval getroffen moeten worden.

Het is zelfs al zó, dat men dit jaar op Aruba al vrij laat is met het treffen van de voorbereidingen. In de typische carnavalsgebieden in Europa en Zuid-Amerika wordt het carnaval immers op de elfde dag van de elfde maand des avonds om elf minuten over elf met een z.g. „Zottenavond" ingeluid.

Toch is het nog niet té laat en als alle clubs, verenigingen, instellingen en particulieren de handen ferm ineen slaan, kan de organisatie gauw genoeg aan het rollen gebracht worden.

Van het carnavalscomité 1955 vernamen wij, dat er binnenkort een vergadering zal worden gehouden, teneinde te komen tot het kiezen van een nieuw carnavalscomité voor het a.s. jaar.

Dit is een stap in de goede richting en het is dan ook te hopen, dat alle betreffende verenigingen, clubs enz. op deze vergadering zullen verschijnen en zullen gaan samenwerken om het carnavalsfeest, dat in Februari van dit jaar op een voortreffelijke wijze werd ingezet — zó zelfs dat er ver buiten Aruba over gesproken werd — jaarlijks te laten terugkeren.

Laten wij hier een leuke traditie van maken. Dat het heel goed kán werd dit jaar bewezen.

EERSTE CACTUSSEN UIT ARIZONA GEARRIVEERD

ORANJESTAD.— Gistermiddag heeft de heer W. L. Ewart van het Cactussencomité van de Rotary Club op Aruba de heer H. A. Kemmink het eerste pakket van de tweede zending cactussen voor het Wilhelmina Park overhandigd. Aan de grote verscheidenheid van cactusjes was duidelijk te merken, dat ze door een deskundige met zorg waren uitgekozen, maar wij kunnen ons best voorstellen, dat de heer Kemmink, die voor het geschenk zeer dankbaar is, zich toch met zorg heeft afgevraagd: „wat zal daaruit groeien."

De cactusjes zijn n.l. niet meer dan bolletjes, zo klein, en daar er niet bij aangegeven was welke toekomstverwachtingen er aangaande de afmetingen der plantjes er gekoesterd kunnen worden, wist de heer Kemmink vanzelfsprekend niet hoeveel ruimte hij elk plantje moest gunnen. Voorlopig staan de stekelige en harige plantjes, de bladvormige en de kogelronde, bijeen in het rotstuintje, dat speciaal hiervoor in een hoek van het park bij de boulevard werd aangelegd. Zou verpoting laten noodzakelijk blijken dan kan dat altijd nog gedaan worden. De tweede zending cactusjes, die binnenkort verwacht wordt zal de heer Kemmink door wiens zorg en ijver het park zo langzamerhand echt op een park begint te lijken, op dezelfde plaats geplant worden.

Ook vertelde de heer Kemmink ons, dat hij thans begonnen is met het poten van z.g. manglo's in het water rondom het park. Reeds waren gisteren twee werklieden met dit werkje bezig. Onzes inziens zou het een aardig gezicht zijn als t.z.t. de landtong omzoomd wordt door een haag van manglobosjes.

SURINAMER VOOR WERELDKAMPIOENSCHAP DAMMEN UITGENODIGD

O'STAD.: — Naar wij vernamen is de heer H. de Miranda, die een Surinamer is, door de Koninklijke Nederlandse Dambond uitgenodigd om deel te nemen aan de wereldkampioenschappen dammen, die in Nederland gehouden zullen worden. Waarschijnlijk zal dit dam tournooi nog in November beginnen.



De heer H. A. Kemmink was bijzonder in zijn nopjes met de nieuwe cactusaanwinst voor het Wilhelmina Park. De jonge plantjes zullen bij hem in goede handen zijn. Foto Bonke

Paramaribo heeft Cinemascope

Uit partijkringen is een aanklacht ingediend tegen Iding Soemita, de leider der Kaum Tani Persatuan Indonesia. De klagers, die enkele dagen tevoren reeds de aandacht van het parket hadden gevraagd, verdenken Soemita van verduistering en andere frauduleuze handelingen voor een totaal van om en bij f. 100.000, met gelden welke de K.T.P.I. of althans Indonesische groeperingen zouden toebehoren. Het parket van de procureur-generaal stelt een onderzoek in.

Vaccinaties.

Het Bureau Openbare Gezondheidszorg begint over een week met proeven, welke de BCG-vaccinaties tegen t.b.c. en lepra voorafgaan. Men begint op de scholen en in grote zaken en bedrijven. Deze week kwam hier aan dr. Lampart, een deskundige van de UNICEF om deze campagne te helpen organiseren. Het is de bedoeling, dat de gehele bevolking, voorzover ze negatief reageert op de tuberculine-test, te vaccineren.

Cinemascope.

Op 19 November is in het theater Tower te Paramaribo de eerste Cinemascope-filmvoorstelling in Suriname voor het publiek vertoond

Kweekjes-zorgen.

In Suriname komt het vrij veel voor, dat behoeftige ouders, vooral districtsbewoners, hun kinderen afstaan aan derden, bij voorkeur een gezin in de stad. Zij zijn dan van de zorgen af en het kind kan dan een betere opvoeding genieten. Het lot van zo'n „kweekje" is doorgaans niet benijdenswaardig. Het wordt in de meeste gevallen geexploiteerd in plaats van opgevoed. Dezer dagen leidde zo'n geval tot een strafproces wegens kindermishandeling. Een 9-jarig jongetje werd door zijn kweekmoeder zodanig mishandeld, en dat geregeld, dat de vrouw voor de rechter werd getrokken en acht maanden gevangenisstraf kreeg. Het knaapje werd dikwijls ook zonder eten gelaten.

Moeilijkheden.

Volgens de Kerkbode, het orgaan van de Evangelische Broeder Gemeente, kampt de Creolenkerk met financiele moeilijkheden, doordat de gemeenten hun aanslag voor de algemene kerkkas niet betalen. In 1954 was het tekort f 18.000, in 1955 wordt het f 30.000, en voor 1956 is het geraamd op f. 40.000. Overwogen wordt enkele kerken in Paramaribo te sluiten ter bezuiniging. De raad van voorgangers wil hiertoe echter alleen als uiterste maatregel overgaan. Door een ingestelde commissie zullen middelen gezocht worden om het tekort te dekken.

Nieuw project.

Vernomen wordt, dat de Stichting Volkshuisvesting en het departement sociale zaken een nieuw project voorbereiden, namelijk het bouwen van een complex woningen voor behoeftigen. Nadere bijzonderheden konden desgevraagd nog niet verkregen worden.

Toelatingeisen verhoogd.

De minister van onderwijs heeft een ontwerp ingediend, dat beoogt de vooropleiding voor toelating tot de Surinaamse Rechtsschool wat betreft de cursussen rechtswetenschappen en notariaat te stellen op het diploma van de algemene middelbare school. Tot dusver was het Mulo.

Kosten Kon. bezoek.

De regering verwittigde de Staten dat de kosten gepaard met het koninklijk bezoek aan Suriname naar verwachting de f 200.000 niet zullen overschrijden. Aanvankelijk was er f 100.000 voor uitgetrokken, welk bedrag later verdubbeld was. Het eindbedraag zal suppletoir op de begroting 1955 gebracht worden.

Stropen.

Wederom werden vijf houthakkers uit Brits Guiana veroordeeld wegens stroperij van hout op Surinaams grondgebied. Ze kregen tien maanden gevangenisstraf met aftrek (1 ½ maand).

Er zijn reeds verscheidene veroordelingen gedaan tegen Britse Guianezen voor het stropen van hout in het Corantijn-gebied.

Verkeersactie.

Het departement van onderwijs en de politie hebben op initiatief van de minister van onderwijs een bespreking gehad om een grootscheepse verkeersactie onder de schooljeugd op touw te zetten. Telkens zullen bepaalde verkeersregels door middel van de scholen en de Voorlichtingsdienst onder de loupe worden genomen. In overweging is ook om spoedig een begin te maken met de zgn. jeugdverkeersbrigade. De politie is ook van plan tezijnertijd een verkeerstuin in de richten, waar de jeugd practisch onderricht kan krijgen.

Leproserie naar Leger des Heils.

De Gouvernementsleproserie Groot Chatillon zal in handen van het Leger des Heils gesteld worden, aldus een officieel communiqué, en wel op een basis en in een vorm zoals in andere landen reeds geschiedt (Engeland, Nederland, China, India, Trinidad, Indonesie en Jamaica).

De overeenkomst geldt voorlopig voor vijf jaren. Het Leger des Heils zal een ervaren kracht op het gebied van melaatsenverpleging ter beschikking stellen voor de functie van directeur der inrichting. In de verhouding tussen leiding en personeel zal geen verandering komen, en alle godsdiensten en gezindten zullen evenals thans in de inrichting werkzaam kunnen zijn.

Geschenken aan Kon. paar

De geschenken, welke het koninklijk paar bij zijn bezoek aan Suriname ontving, zijn per m.s. „Bonaire" van de K.N.S.M. naar Nederland verscheept.

Hoger Beroep.

Het hof van justitie heeft in hoger beroep een vordering van dr H. van Ommeren (thans Statenvoorzitter) tegen het Therapeutisch Instituut ten bedrage van f. 15.000 afgewezen. De vordering was gebaseerd op het verstrekken van voorschotten, het dekken van onkosten en het doen van diverse uitgaven ten behoeve van het instituut en wegens salaris als adviseur over vijf jaren a raison van f. 1.000 's jaars.

Het hof overwoog o.a., dat volgens de statuten geen uitgaven konden worden gedaan, die niet vooraf op een begroting van inkomsten en uitgaven waren geplaatst en die door de gouverneur was goedgekeurd. Partijen zijn het erover eens, dat zulks het geval niet is met bovengenoemde uitgaven, reden waarom het hof eiser niet ontvankelijk verklaarde. In eerste aanleg was de eis ook afgewezen.

VOORSPRAAK VAN DE PAUS HAD WONDER TOT GEVOLG

VATICAANSTAD, 23 Nov.: — De Italiaanse componist Pietro Mascagni, onder andere bekend door de Cavalleria Rusticana, liet bij zijn dood in 1945 een document na, waarin hij een wonderbaarlijke genezing aan de voorspraak van Paus Pius XII toeschrijft. De componist vertelt, hoe hij, ongerust over zijn nichtje, dat reeds vier maanden met t.b.c. in een sanatorium lag, een audiëntie bij Pius XII had aangevraagd. De paus gaf hem een rozenkrans voor het meisje met zijn zegen. Binnen enkele dagen schreef Mascagni, dat hij bericht had gekregen, dat het kind weer voldoende hersteld was om naar huis terug te gaan. Mascagni was ervan overtuigd, dat hier door de voorspraak van de paus een wonder was geschied, aldus schrijft de „Gionarle Italia".

5 MILLIOEN JODEN IN DE V.S.

NEW YORK. — Naar schatting wonen er ongeveer 5 millioen Joden in de Verenigde Staten: zij maken ruim 3½ % van de bevolking van het land uit. Bijna de helft, circa 2.000.000 wonen in de stad New York. Van de vijf millioen Joden wonen er 70% in 11 van de grootste steden, de rest woont in de ruim 10.000 kleinere steden en dorpen en ook op het platteland.

Prins Rainier doet beroep op zijn onderdanen

DE knappe, ongetrouwde prins Rainier III van Monaco heeft een beroep gedaan op zijn 2500 onderdanen, om te denken aan zijn gevoelens wanneer zij het hebben over zijn eventuele huwelijk. Het is nu eenmaal zo, dat de toekomst van het kleine staatje aan de kust van de Middellandse zee nauw verbonden is met 's prinsen keuze van een echtgenote.

Wanneer de prins zou sterven zonder dat er een erfgenaam is, zal Monaco nl. aan Frankrijk komen, ingevolge een verdrag dat in 1918 tussen beide landen is gesloten. De Monagasken voelen er echter niets voor Fransen te worden, want dat zou betekenen dat zij onder de Franse belasting- en dienstplichtwet zouden komen te vallen. Zoals bekend worden er in het miniatuurstaatje geen belastingen geheven.

Onlangs heeft prins Rainier zich via de radio tot zijn volk gericht en gezegd, dat het vraagstuk van zijn huwelijk hem evenveel moeilijkheden baart als zijn onderdanen. „Maar", zo verklaarde de prins, „hoewel aan deze kwestie een politiek aspect zit is er toch ook een menselijke zijde aan, die, naar ik hoop, door U niet zal worden voorbijgezien".

Sinds het engagement tussen de prins en de Franse filmster Gisèle Pascal in 1953 werd verbroken, hebben de dagbladen een groot aantal namen van rijke en schone jonge vrouwen gepubliceerd, die op de een of andere manier zouden kunnen proberen de prins met hun charmes te bekoren.

In zijn radioboodschap besprak prins Rainier voorts het bankschandaal van Juni jl. en de economische toestand in zijn vorstendom. Wat het eerste betreft zeide hij, dat spoedig een gunstige oplossing zou worden gevonden, terwijl hij de vooruitzichten voor 's lands economie „gunstig" noemde.

Met betrekking tot de constitutie verklaarde de prins, dat spoedig plaatselijke verkiezingen zouden worden gehouden, terwijl de verkiezingen voor de Nationale Raad op eind November waren vastgesteld. Deze verkiezingen zijn noodzakelijk geworden, sinds 13 leden van de uit achttien man bestaande Nationale Raad hun ontslag hebben ingediend.

AMERIKAANSE MAATSCHAPPIJ KEEG CONCESSIE IN YEMEN

NEW YORK, 23 Nov.: — De New York Times meldt, dat het Koninkrijk Yemen aan een Amerikaanse maatschappij de eerste concessie voor olie heeft verleend. De overeenkomst geldt voor 30 jaar, waarbij de maatschappij, welke de naam draagt van maatschappij voor de ontwikkeling van Yemen te Washington uitsluitend de exploratie- en ontwikkelingsrechten in Yemen verwerft. Volgens het blad zullen de netto winsten gelijkelijk tussen de maatschappij en de regering van Yemen worden gedeeld. Indien olie of mineralen niet binnen zes jaren in commerciele hoeveelheden worden gevonden kan de overeenkomst worden geannuleerd.

DEMONSTRANTEN MOLESTEERDEN MINISTERS

REWA (India). — Ongeveer honderd demonstranten hebben op een zitting van de wetgevende vergadering van de staat Vindhya Pradesh de ministers gemolesteerd uit protest tegen de reorganisatie van de staatsgrenzen van Vindhya Pradesh. De demonstranten braken door een politiecordon door en drongen de vergaderzaal binnen, waar zij met stenen en schoenen wierpen en de minister van financien. Mahendra Kumar Manav, mishandelden. Een demonstrant wierp een map documenten naar de eerste minister, Shambhunath Shukal. De zitting werd verdaagd en de aangevallen ministers door de politie beschermd.

De commissie voor de reorganisatie van de staatsgrenzen heeft de samentrekking voorgesteld van Vindhya Pradesh, Madyabharat, Bhopal en het Noordelijke deel van Madhya Pradesh tot één grote staat in centraal India.

In de stad Rewa zijn uit protest alle winkels en markten gesloten. Enkele politie-agenten en vijf demonstranten werden bij ongeregeldheden in de stad gewond.

ARUBAANSE COURANT
Uitgeefster Arubaanse Drukkerij en Uitgevers & Publiciteit MIJ. N.V.
Directeur-Hoofdredacteur: G. J. Staartjes
Abonnementsprijs Fl. 2.50 per maand bij vooruitbetaling.
Gedrukt bij Drukkerij „DE STAD" N.V.

AGENDA
DONDERDAG 24 NOVEMBER
BIOSCOPEN

DE VEER: 8.30 p.m.: The Beachcomber
RIALTO: 8.00 p.m.: Three Steps To The Gallows
PRINCIPAL: 8.00 p.m.: The Command
AURORA: 7.30 p.m.: Pobre Corazon
SAVANETA: 7.30 p.m.: Magdalena de Zondares

APOTHEEKDIENSTEN

Oranjestad: Botica Aruba
San Nicolas: Botica San Lucas

VROEDVROUW, ZIEKEN- EN KRAAMVERPLEEGSTER

Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rondweg 4, Dakota, Oranjestad.
Zuster Braumuller, Nassaustraat 42 - telefoon 1355.

RADIO KELKBOOM

11.30 Opening
11.33 Musica (anuncios)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 Musica (anuncios)
6.00 „Alle bens" 'n programma voor en door de mariniers
6.15 Cumpleanos feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.15 Colgate Palmolive presenta Frente al Pecado de Aver
8.30 Peticiones
9.00 Programma verzorgd door C.C.A. Composities van Fr. Schubert. Symfonie No. 5 in Bes. Symfonie No. 7 in b. (Onvoltooide) Ouverture Rosamunde.
10.00 Sluiting

VOZ DI ARUBA

6.00 Opening
6.05 Dusji amanecer na Aruba
6.15 Nieuws in het Engels
6.30 Programma voor Lago employees
7.00 Romantisch muziek voor luisteraars in het Buitenland
7.30 Ochtend melodien
8.00 Sluiting
12.00 Opening
12.05 Hollandse Muziek
12.15 Nieuws in het Nederlands
12.30 Concert Favorieten
13.00 Nieuws in het Papiaments
13.15 Klanken uit Mexico
13.30 Hoorspel „El Gato"
13.45 Programma voor de huisvrouwen
14.00 Sluiting
18.30 Opening
18.35 Nieuws in het Papiaments
18.45 Populaire Amerikaanse muziek
19.20 Nieuws in het Engels
19.30 Hoorspel „Un amor frente al destino"
19.45 Klanken uit Parijs
20.00 Nieuws in het Nederlands
20.15 Verzoekplaten
20.45 Speciaal Programma
21.00 Geestesversterking
21.15 Muzikale Varietè
21.30 Programma Estrellas Lucky Strike
22.30 Sluiting

BOEKERIJ EN LEESZAAL

volwassenen: Iedere middag van 14.30 - 17.30 uur; Zaterdags des morgens van 9 - 12 uur; en des middags van 14.30 - 17.00 uur
Dinsdag en Vrijdag des avonds van 19.00 - 20.45 uur.
kinderen: Maandag, Woensdag en Donderdag van 14.30 - 17.30; Zaterdags van 9.00 - 12.00 en van 14.30 - 17.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITINGEN

Antigua: Maandag 14.00 en Woensdag 9.00.
Argentinie: Maandag 14.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 14.00.
Bolivia: Maandag 14.00 en Zaterdag 14.00.
Bonaire: Maandag 16.00, Woensdag 9.30 en 16.00, Vrijdag 9.30 en 16.00 en Zaterdag 16.30.
Brazilie: Maandag 14.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 14.00.
Br. Guiana: Maandag 14.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 15.30
Canada: Dinsdag 10.30, Donderdag 10.30 en Zaterdag 16.00
Canal Zone: Maandag 16.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 15.30.
Chile: Maandag 14.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 14.00.
Colombia: Maandag 16.00, Donderdag 16.00 en Vrijdag 16.00.
Costa Rica: Maandag 16.00 en Donderdag 16.00.
Cuba: Dinsdag 10.30, Donderdag 10.30 en Zaterdag 10.30.
Curacao: Maandag 9.30 en 16.00, Dinsdag 16.00, Woensdag 9.30 en 16.00 Donderdag 16.00, Vrijdag 9.30 en 16.00 en Zaterdag 16.30.
Ecuador: Woensdag 9.00 en Zaterdag 15.30.
El Salvador: Maandag 14.00 en Donderdag 16.00
Europa: Maandag 15.30, Woensdag 16.00, Donderdag 16.00 en Zaterdag 16.00.
Fr. Guiana: Maandag 14.00.
Guadeloupe: Maandag 14.00 en Woensdag 15.30.
Guatemala: Maandag 16.00 en Donderdag 16.00.
Haiti: Dinsdag 16.00 en Vrijdag 16.00.
Honduras: Maandag 14.00 en Zaterdag 14.00.
Br. Honduras: Maandag 14.00 en Zaterdag 14.00.
Jamaica: Maandag 9.30, Dinsdag 10.30, Woensdag 9.30, Donderdag 10.30, Vrijdag 9.30 en Zaterdag 10.30 en 16.00.
Martinique: Maandag 14.00 en Woensdag 15.30.
Mexico: Maandag 16.00 en Donderdag 16.00.
Montserrat: Maandag 14.00 en Woensdag 9.00.
Nicaragua: Maandag 16.00 en Donderdag 16.00.
Panama. Maandag 16.00 en Zaterdag 15.30.
Paraguay: Maandag 14.00 en Zaterdag 14.00.
Peru: Woensdag 9.00 en Zaterdag 15.30.
Pto. Rico: Maandag 15.00, Woensdag 15.00 en Vrijdag 16.00.
Sto. Domingo: Dinsdag 16.00, Donderdag 16.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag 16.00.
St. Kitts Woensdag 15.30.
St. Maarten enz.: Woensdag 16.00.
Suriname: Donderdag 16.00 en Zaterdag 15.30.
Trinidad enz.: Dinsdag 15.30 en Zaterdag 15.00.
Uruguay: Maandag 14.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 14.00.
Venezuela: Maandag 15.00, Dinsdag 15.00, Woensdag 15.00, Donderdag 15.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag 15.00.
Maracaibo: Dinsdag 15.00, Donderdag 15.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag 16.00.

Hydrazinocarbonylmethyltrimethylammoniunchloride

Onuitspreekbaar woord wacht Britse minister

LONDEN: De heer Peter Thorneycroft, Brits minister van Handel, zal vandaag het woord hydracinocarzal vandaag het woord hydrazinocar bonylmethyltrimethylammonium-

Hij heeft n.l. de euvele moed gehad, de accijns op het goed met deze mooie naam van 10 tot 35% te verhogen en nu wil kapitein Richard A. Pilkington, een conservatief lid van het parlement, weten waarom.

Derhalve heeft deze Pilkington via de gebruikelijke kanalen aan Thorneycroft een desbetreffende vraag doen toekomen, die de minister in het parlement zal moeten beantwoorden. Dit feest zal dus vandaag plaats vinden.

Aan journalisten heeft Pilkington inmiddels verteld, dat hijzelf niet zoveel belang stelt in hydrazinocarbonylmethyltrimethylammoniumchloride, maar dat enkele van zijn kiezers het gebruiken en hem hebben verzocht, de heer Thorneycroft eens aan de tand te voelen.

„Ik kan het niet uitspreken," zei Pilkington, „en ik weet ook niet wat het is. Het schijnt een soort vluchtige charme te hebben. Het zal een interessante ervaring zijn, de naam door de minister luide te horen uitspreken."

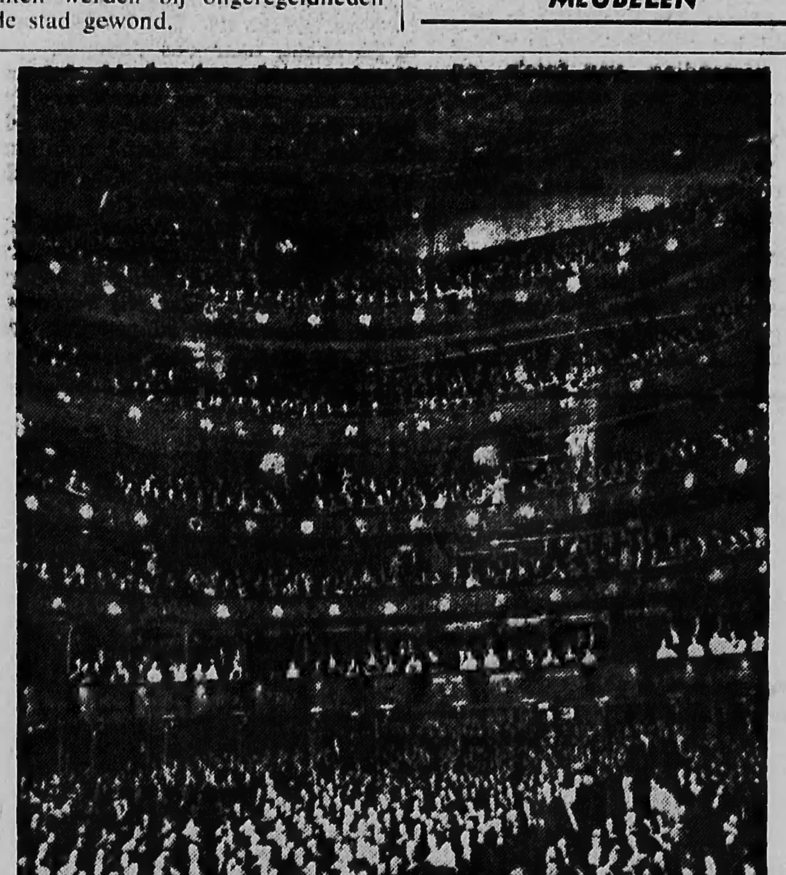
Een technisch scheikundige te Londen zei: „Waarom al die kouwe drukte?" Die hydra-met-de-lange-staart is niets anders dan een analytische reagons, dat wordt gebruikt voor de scheiding van ketonenverbindingen en in a.g. steroiden".

Nieuwsflitsen

Volgens Tass kunnen de bewoners van Moskou en de andere grote Russische steden voortaan abonnementen krijgen op dagbladen en tijdschriften uit (communistisch) China en de andere volksdemocratieen. Het gaat om honderd bladen en ongeveer 1.200 tijdschriften.

—x—

Prins François Ferdinand van Hohenberg, een kleinzoon van aartshertog Fraus Ferdinand van Oostenrijk, wiens moord te Serajevo in 1914 aanleiding was tot de eerste wereldoorlog, heeft dezer dagen te Brussel zijn verloving met prinses Elizabeth van Luxemburg bekendgemaakt. Prinses Elizabeth van Luxemburg bracht de oorlogsjaren met haar famili ein Engeland en Canada door en werkte bij het Britse Rode Kruis.



Het opera seizoen in New York is begonnen. Het een uitverkocht huis werd een galavoorstelling van „Tales of Hoffman" gegeven. Hierboven een overzicht van de Metropolitan Opera.



CHISTE DI AWE

Tio Tony ta mashar flojo. Un dia cu e a mira tia Maria ta carga un bleki grandi di awa ta trece paden cu e a hala for di poos e cos a sintié.

„E cos aki mester caba", e a bisa. „Mashar anja mi ta mirabo ta carga e bleki grandi ey cu awa. E ta muchu pisa pabo. Mi no kier pa bo cansa bo curpa asina tanto. Di awor en adelante mi no kier mirabo mas cu e bleki grandi ey. Busca dos hemtji chiquito y haci bo biaha dos biaha".

PAGINA TRES

Pa di promer biaha ariba nos Isla lo worde teni un „Aruba Cycle Tour"

(Di Nos Sportreporter)

ORANJESTAD.— Durante un reunion teni dia 18 di November e directiva di e joven y activo organisacion „Aruba Athletic and Cycle Association" a dicidi di organisa un Aruba Cycle Tour. E fecha stipula pa e gran evenemento deportivo aki, cu ta un paso mas den bon direccion di e bida deportiva di nos isla, ta 4 di December.

Nada menos cu 36 kilometer lo worde cubri door di e ciclistanan cu lo tuma parti. Obheto di e tour aki ta pa stimula e deporte di ciclismo. E „Aruba Cycle Tour" lo cuminza for di Lago Sport Park pa 9.00 di mainta y despues di pasa na e siguiente puntonan ariba nos isla - Savaneta - Pos Chikito - Balashi - Santa Cruz - Paradera - Ponton - Oranjestad - Parkietenbos - Balashi - Savaneta lo termina na Lago Sport Park pa mas o menos 11.30 di mainta. Diez minuut despues medaillas special y diplomas lo worde entrega na e ganadornan y tur e participantenan. Sr. E. Petrona, Diputado, lo haci entrega di esakinan, mientras cu tambe lo ta presente un representante di Aruba Sport Unie. Ariba e cancha di tennis di Lago Sport Park e parti oficial aki lo tuma luga. Directiva di AACA ta spera cu lo bini un gran cantidad di publico pa felicita e participantenan di e prome „Aruba Cycle Tour". Tur esfuerzo ta worde haci door di e directiva pa tuma contacto cu tur e ciclistanan (racers") di Aruba pa asina e tour bira un exito completo. E ciclistanan cu no a worde contracta ainda y tin gusto di participa den e promer „Aruba Cycle Tour" por duna nan nomber cerca Sr. Roy van Putten, Jan van der Biesstraat No. 9 — Cura Cabai — o cualquier otro miembro di directiva di AACA pero no mas tarda cu dia 28 di November 1955.

Nos ta hanja cu e idea unico aki di e directiva di AACA mester tur apoyo posibel pa e bira un exito. Tanto di parti di publico, instancianan deportiva, gobierno y e ciclistanan tur sorto di cooperacon ta worde spera pa haci e tour un exito tremendo. Nos ta aplaudi e idea aki y for di e columnanan aki ta desea e activo directiva di AACA hopi exito cu e Aruba Cycle Tour.

GRAN BATAJA

ORANJESTAD. — Diamars tabatin un gran pelea na Kas Paloma. Tres ruman mujer di resp. 14 — 16 y 18 anja tabata bringa. Dos homber cu ta biba cu dos di e rumannan tambe tabata presente y nan tambe tabatin pelea. Un di e dos tercionan aki tabatin beter aden y polis a hibé warda pa drumi te ora e bira bon. E otronan nan a spatja pa nan cas y asina e bataja a bin caba.

LO E KIER A MIRA CON DURO E POR CORE

SAN NICOLAS.— G. d. C. cu ta biba na Savaneta tabata purba con duro e por a core, pero polisnan a hanjé y nan a duné un procesverbaal. Caminda ta poni cu hende por core 30 e tabata manda 90, y caminda 45 el a manda 100, y unda por a core 60 el a core 130. No solamente e tabata core duro, pero tambe e tabatin beter aden.

BOKSMENTO NA CRUSADA DI ARENDSTRAAT— EMMASTRAAT

ORANJESTAD.— Na e crusada Arendstraat—Emmastraat tabatin un boksmento dia Mars merdia pa banda di 3'or entre auto A-2956 y pickup A-1747. E autonan tabata resp. mancha pa C. J. y H. M. Causa di e boksmento tabata cu A-1747 no kier a duna e otro voorrang. Danjo na e pickup ta fl. 100.— y na A-2956 fl. 200.—. No tabatin desgracia personal.

Preparacionnan tuma laat por danja tur e fiesta di Carnaval

ORANJESTAD. — Aunque en no ta parce asina hopi tempo pasa cu nos a celebra e promer gran fiesta di Carnaval na Aruba, tempo ta sercando di cuminsa haci preparacionnan pa e otro Carnaval. Ta asina cu e anj aki na Aruba nan ta hopi laat cu prepracionnan. Den e lugarnan unda nan ta celebra Carnaval na Europa y Sur America nan ta inaugura carnaval dia 11 di 11 luna anochi 11.11 or' cu un z.g. „Anochi di locura".

Toch ainda no ta machu laat pasobra si tur club, verenigingen, particularnan haci tur nan posibilidad nan por haci un organisacion ainda.

Di carnavalcomite 1955 nos a tende cu pronto lo tin un reunion pa eligi un comite nobo pa e anja aki. Nos ta spera cu tur club, vereniging etc. lo bini na e reunion aki pa haci e fiesta di Carnaval cu ta bini na Februari ser mes bon of mihor cu esun di e anja aki. E fiesta di e anja aki tabata asina bon cu e tabata menciona te hasta for di tera.

Larga nos haci e tradicion aki un bunita tradicion cu ta bolbe tur anja. Cu nos por haci esaki nos por a mira anja pasa.

Tur hende no a goza? Wel haci bo possible pa haci nan goza e anja aki atrobe.

„Binja, mujer y hashish"

FIESTA NA NESHI DI AMOR TA CONDENA JUESNAN

ALEXANDRIA, EGYPTO.— Dos jues di Egypto cu nan a cohe cu solamente nan turbante den un neshi di amor cu mujeran cu tabata tin raad, a wordo condena pa prison pa resto di nan bida, pasobra cu nan a acepta corupcion den forma di carni di mujer.

Un trbunal militar a pasa un sentenchi maximo ariba Sheik Abdel Kader Elfil y Sheik Abdell Fattah Seif, tur dos jues na tribunal di Islam.

E acusacion official a condena e juesnan pasobra nan a duna poco sentensha na mujernan cu a parce den na raad, en cambio di promesa di e mujeran di ser „bon y amicable".

E juesnan a wordo aresta dia 7 di Juli pasa den un atake na un villa isola unda tistigonan a reporta cu nan tabata lusi den un atmosfera di binja, mujer y hashish".

Cu nan den e neshi di amor tabata tin ey, ora cu nan a wordo aresta mujernan cu tabata tin raad pendiente dilanti di nan tribunal. Testigonan a conta e trbunal militar cu ora cu nan a haci e atake nan a hanja e juesnan ocupa ta cobra nan pagamento cu carni.

E dunadornan di ley tabata sin nan panja cu nan ta bisti ora cu nan tin raad sino solamente nan turbante nan tabata tin bisti.

E mujernan a conta e investigadornan cu nan tabata tene nan parti di convinio cu enterteniendo e juesnan di un moda „bon y amicable".

Cumpleanjos

Nos mas sinceros deseos nos ta dirigi na Elizabeth C. Dijkhoff, kende ta haci anja awe. Hopi anja mas di bida y salud.

—o—

Nos kier feliciteer awe tambe Senjora Josefina Fleming, kende ta cumpli awe 45 anja. Nos ta desee tur cos bon den un futuro bida.

—o—

Mashar pabien nos ta jama awe tambe Fina Fecunda, cu ta haci anja awe. Felicitacion ta bini especial di Louw, Inocencia, Marcial, Milva y Erwin. Nos ta desee hopi anja mas di vida y nos ta spera cu e lo pasa un dia muy felis.

—o—

Ajera a haci anja Veronica Flanegin. Huntu cu su mama, rumannan y sobrinanan nos ta desee hopi anja mas di bida y salud en compania di su familia.

—o—

Awe ta di fiesta tambe e jovencita Lucrisia Cecilia de Cuba, kende ta cumpli awe 8 anja. Huntu cu su mama, tata, tur su rumannan, wela, welo y demas familia nos ta desee tur cos bon.

—o—

Mashar pabien nos ta jama awe Juan Primitivo Farro, cu a cumpli awe 17 anja. Felicitacion ta bini di su mama, tata, y di su 7 rumannan tambe di Tola y Raymundo Ridderstap di Egidio Gomez y di tur su amigo y amiganan di Spritzer & Fuhrmann y especialmente di su estimada sobrina Ingrid.

A PERDE UN „OMEGA"

SAN NICOLAS.— Dia Mars I.H. a bin duna op na polis cu el a perde un holoshi di oro marca „Omega". E holoshi tin un valor di fl. 350,—. Patras e tin marca un I. y un H. y su bandchi ta di cuero. Esun cu hanjé sea asina bon di entrege na warda di polis.

PARLAMENTO DI BRASIL MESTER A POSPONE REUNION PA FALTA DI REPRESENTANTE

RIO DE JANEIRO. — Parlamento brasilero a bini huntu ayera mainta 10.30 ora local pa trata riba e proposicion di presidente Nereu Ramos pa proclamacion di estado di sitio den inter e pais. Pa motibu di falta di e cantidad reglamentaria di representante e reunion no por a cuminsa 11.30 or ainda y nan tabata spera yegada di mas representante. Riba e proyecto di ley di e president nan a propone 35 cambio. Tur e cambionan tabata di Union Nacional Democratico, qu ta na partida di Filho, cu excepcion di dos.

Pa 11.50 nan a yega na e cantidad di representante y e deliberacionnan por a cuminsa.

Pa aviso y tur correspondencia pa Arubaanse Courant, dirigibo na: Awakatistr. 2, Oranjestad Tel. 1116 y 2116 Suscripcion Fl. 2.50 pa luna, pago adelanta.

AGENDA
DIAJUEBES 24 NOVEMBER
CINE

DE VEEP: 8.30 p.m.: The Beachcomber
RIALTO: 8.00 p.m.: Three Steps To The Gallows
PRINCIPAL: 8.00 p.m.: The Command
AURORA: 7.30 p.m. Pobre Corazon
SAVANETA: 7.30 p.m.: Magdalena de Zondares

BOTICANAN DI TURNO
Oranjestad: Botica del Pueblo
San Nicolas: Botica Central

PARTERA, ENFERMERA, etc.
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rondweg 4, Dakota, Oranjestad.
Zuster Braumuller, Nassaustraat 42 - telefoon 1355.

RADIO KELKBOOM

11.30	Opening
11.33	Musica (anuncios)
12.00	Lunchmuziek
12.25	Nieuwsberichten
12.40	Musica (anuncios)
1.30	Sluiting
[illegible]	Opening
[illegible]	Musica (anuncios)
[illegible]	„Alle hens" 'n programma voor en door de mariniers
[illegible]	Cumpleanos feliz
6.30	Dinermuziek
7.00	Noticias (Pap.)
7.15	Musica (anuncios)
7.45	Nieuwsberichten
8.00	Musica (anuncios)
7.45	Nieuwsberichten
8.00	Musica (anuncios)
8.15	Colgate Palmolive presenta Frente al Pecado de Ayer
8.30	Peticiones
9.00	Programma verzorgd door C.C.A. Composities van Fr. Schubert. Symfonie No. 5 in Bes. Symfonie No. 7 in b. (Onvoltooide) Ouverture Rosamunde.
10.00	Sluiting

VOZ DI ARUBA

6.00	Habrimento
6.05	Dusji amanecer na Aruba
6.15	Noticia na Ingles
6.30	Programa dedica na empleados di Lago
7.00	Musica romantica pa oyentes den exterior
7.30	Melodias matinales
8.00	Final
12.00	Habrimento
12.05	Musica Hulandes
12.15	Noticia na Hulandes
12.30	Concertos Favoritos
13.00	Noticia na Papiamento
13.15	Mexico Canta
13.30	Novela „El Gato"
13.45	Programa pa Amanan di cas
14.00	Final
18.30	Habrimento
18.35	Noticia na Papiamento
18.45	Muziek popular Americano
19.20	Noticia na Ingles
19.30	Novela „Un amor frente al destino"
19.45	Ecos de Paris
20.00	Noticia na Hulandes
20.15	Peticiones
20.45	Programa Especial
21.00	Alimento pa Pensamento
21.15	Variedad Musical
21.30	Programa Estrellas Lucky Strike
22.30	Final

Un matrimonio na Venecia

DEDICA NA MI LECTORNAN ARUBANO

pa: TUYUCHI

No. 29

E waiter a jena su glas trobe te na rand cu e liquido color di oro. Quico e homber ai lo ta pensa di ausencia di princesa na diner matrimonial? Mientras Dantarini a cuminza ta bebe, nan a bati na porta i e waiter a drenta cu un paquete chiquito, manda via post. Dantarini a hiza cara mir'é, sin abrié. El a larga e waiter pone e paquete riba escritorio i pa medio di esaqui Nina a bin comprende cu tabata p'é e paquete aqui tabata. Alomenos e tabatin ainda respet pa su post.

Nina no tabata particularmente curioso pa e paquete. Enter su atencion tabata dirigi na Dantarini. Porfin e prins a caba di come. Awor el a lamta para — i Nina a perde foi bista. Esta fastioso. Awor e waiter tabata quitando mesa. Diripiente el a stop; probablemente Dantarini mester a bisé algo. Na boz baho lo el a dun'é un orden.

„Bueno, colonello mio", Nina a tendé e waiter ta responde.

Huma di cigaria a drenta buraco dje slot. E waiter tabata carga un theebladchi grandi jen di tayo i hasechi ta bai cun'é. E mucha muhé tabatin sigur cu ainda Dantarini tabata den e cuarto. Awor e lucha ta bai cuminza. AWOR MESTER BAI SOCEDE ALGO. Por ta awor e ta bai mansa e tiger? Lo e ob'igé awor na bandona su cuarto?

Nervioso Nina a quita bai foi e buraco di jabi. E no tabatin ni berguenza cu e tabata spiona su casa di tal manera. Pero e no por a imaginé na qui manera e homber tambe tabata spion'é.

Un momento tabata silencioso den e salon. Despues un zonido i luz a paga. Nina tabata sa esaqui sigur, pasobra su mes cuarto tambe tabata scur, solamente ilumina pa un lampi chiquito. I e buraco di jabi tabata parce den e scuridad manera un flor geel. Luego el a sinti manera un hende a cerra e porta duro.

I Dantarini a bai. Na unda... esai e no por a bisa.

Capitulo XXI

Poco poco e candela di excitacion den wowonan di Nina a disparce.

Asina leu cu e por recorda, hamas e por a sintié asina abatido manera awor, aunque un rato promé, net ora cu e porta a cerra asina dicidido, e tabata sintié cla pa lucha. Oh, e tabata sinti su mes cansa i fatiga, pa via di tanto sintimentonan mezcla. I hasta awor cu e tabata sinti su mes asina e tabata tira e culpa riba Dantarini. Su esfuerzonan asina rigoroso pa por a caba cu Dantarini a hacié asina indigna, cu e tabata sinti reacción di esaqui awor. I cuanto hamber e tabatin. E tabata casi morto di hamber. Si e no hanja co'i come unbez, sin duda lo e hanja e mes dolor di cabez cu el a duna un rato pasa como pretexto pa e no come. Sinembargo e no tabata risca jama e waiter, pasobra e tabatin miedo cu su casa lo tende esai. I e ora ai lo e no consider'é mas tanto sino un martir.

Pronto hamber a vence tur e otro sensacionnan i e no por a pensa na nada otro mas..... Como toch awor Dantarini lo a bai, l'e bai mira den salon, camina semper sa tin un of otro fruta. Quizas lo e por hanja un bacoba of un appel p'é mata su hamber. I lo e bai cu esaqui na su cuarto.

Mientras e tabata duda cu lo e haci esaqui si of no, e tabata mira su imagen den un spiel Veneciano alto. Su quimona tabata machica, su cabei tabata un poco bruha. Apenas e por a recorda cu el a jora, pero mester tabata asina, pasobra su wowonan tabata corra i hincha. I su cara cu su lipnan tabata bleek, mescos cu Dantarini tabata, hasta ora cu el a hari cu e waiter. I awor aqui Nina no tabata nada bunita — i esai tabata falta di Dantarini. Sinembargo e no tabatin gana pa Dantarina mir'é asina 'qui. Pero ta quico e prins aqui por tabata meen ora cu el a primintié di cargé riba su braza si e por a cambia su manera?

Danki Dios lo e no mir'é. Tambe ora cu e dicidi di queda den salon... — su salon — e por a stroba e homber di atak'é. Solamente e mester a cerra e porta di hanchi i cerra e porta camina Mol tabata habita parti p'aden, anto lo el a queda for. I e tabata merece pa e haci asina cun'é. E ora ai lo e por a bai drumi den su palacio bieu.

El a tuma su decision, pero e no tabata risca bai den salon, sin penja su cabei i drecha su tipo un poco. El a usa puiro, el a rushi su lipnan i a bisti un shimis nobo cu el a cumpra na Paris, pero cu nunca e no a usa. Awor cu el a fix su mes un poco, e tabata sinti mas animo i e por a pensa un poco mas normal.

Ora cu el a sali foi su cuarto i a drenta e salon, el a draai e switch cu tabata mas den su cercania immediata. Tur luznan a cende i e luz meimei dje dak a tira su luz riba un theebladchi cu tabatin meimei dje mesa. Un theebladchi masha nechi cu su scotternan.

He, ta quico esaqui mester representa awor? E theebladchi aqui tabata masha halagadora pa un hende cu tabatin hamber.

Nina no a pensa mas riba e portanan, cual el a pensa na cerra. El a queda para i tabata fiha na e theebladchi. Sandwiches — druifinan — un garafi cu binja i un glas smal... I banda dje glas aqui tabatin un bouquet masha bunita. E olor dushi dje sandwichesnan aqui tabata pone su hamber aumenta pa minuut. El a yega mas acerca i a ripara cu tabata sandwiches especial traha, anto di galinja. Tabatin 10 di nan.

Si acaso esaquinan no tabata suficiente, anto e por a larga pidi mas. Ainda no tabata 11'or i huespednan tabata ser sirbi te 12'or di anochi den e hotel ai. Ta bon cu Dantarini no t'aqui awor aqui, sino lo el a ripara cuanto hamber e tabatin.

Nina a hala un stul i a cai sinta na mesa. El a basha un glas di binja i cu un rabidéz el a come tres dje sandwichesnan aqui tra'i otro. E tabata come i bebe cu pensamentonan menos carinjoso over dje homber i e flornan tabata manda nan dushi olor manera suspiro dje amante. Tabata como si fuera e bruid murmurradó quier a conta di cos delicioso di bida, cu quizas hamas lo e sinja conoce. Hamas e pober mucha muhé rico aqui a yega di tende qui dushi palabranan di amor flornan sa papia. I comprendiendo tur esaqui, e tabata sinti su mes diripiente masha tristo, pasobra tabatin cosnan den bida cu e no por a cumpra cu tur e placanan cu e tabatin.

Atrobe Dantarini su palabranan problematico tabata resona den su oreanan. „Si bo tabata di otro manera, lo mi a carga bo riba mi brazanan."

Qui dushi lo ta pa un muhé ora e hanjé carga riba braza di dje! Tabata como si fuera e flornan por a bisé e contesta aqui, ma nan no tabata quier. Nan tabata warda nan secreto. Tur loque cu Nina por a saca aqui for tabata, cu esai tabata un secreto di amor. I awor e tabata sinti masha deseo di por a bai su patria bek, aunque cu aya tampoco nunca e por tabata feliz.

Pensando tur esaquinan el a sigui ta come su sandwichesnan i tabata larga e binja smaak'é bon. Awor e tabata sinti su mes bon trobe. E mes Nina Grant di antes. El a bati pa e waiter bin cohe e theebladchi i ora cu e waiter a bati na porta e tabata contento cu no tabata e solda di Dantarini. El a cerra e porta trobe i tabata puntra su mes paquico e tabata asina sentimental, pa e no manda e flornan tambe hunto cu e theebladchi.

Quizas lo por tabata pa e no haci su mes ridiculo den bista di un waiter. Pero no pa consideracion pa Dantarini!

Ora cu el a cerra e porta tras di e waiter, el a sinti cu biento tabata supla. E bentana ai un banda tabata abri. Pero Nina a larga biento supla den e cuarto numa, ya asina e olor dje bouquet cu e homber odioso a buta tambe ta bai. E no a pone tino cu e schot cu e homber a pone ora cu e tabata sinta come por a ser tumba pa via di mucho biento. Ora cu e porta a cerra, e no tabata sinti molester mas dje soplo di biento.

I e muhé tabata puntra su mes com lo e pasa resto dje anochi aqui. Toch e no por a drumi promé cu e trata na lubida insultonan dje homber. Paquico e no tabatin placer den e pensamento cu siquiera Dantarini por a regresa trobe i ripara cu e muhé a cerr'é afó? Tabata terrible fastioso awor cu e mester a queda asina pa su cuenta.

(E ta sigui).

EL CISCO KID

Por: José Salinas
Rod Reed



Ora cu Adan a worde herida Estrellita a bai verband su elleboog pe. anto Adan ta bisa Estrellita cu no ta e Indiannan a tiré sino Pancho amigo di Cisco.

„Cisco a manda Pancho tirami mata y........"

„Bai drumi. Mi ta tuma bo lugar", Estrellita a contesté, cogiendo e scopet di Adan. Kico Estrellita lo pensa? Lo e kere loke Adan a conté of é sa cu ta ganja Adan ta ganja?

Estrellita a pasa man pa e scopet y a bai banda di Cisco pa e tambe bai bringa. Cisco cu no sa ta kico a pasa a bisé: „Bai for di aki. Bo ta core peligro aki!"

„No!" Estrellita a bisé, „mi tambe sa tira".

E Indiannan tabata bin na un cantidad atrobe bao di grito: „Eeeeeh. uhhhhhh, uaaaahhhh."

Estrellita no a perde pa gana el a apunta su scopet y a larga un tiro bai. Mes ora un Indian a cai na suela.

„Bon haci Estrellita," Cisco ta bisé. Estrellita ta sintié goza cu el a hanja un complimento di Cisco.

Weinig filmsterren kunnen een scenario beoordelen



JOAN CRAWFORD
. . **Gefundeerd oordeel** . .

Het is een in Hollywood vrij vaak oprijzende vraag: „Hoeveel van de topsterren zijn in staat een goed stuk te herkennen of een knappe film te be oordelen?" Die vraag wordt dan gesteld als één van die met vele dollars omhangen sterren op een studio-conferentie inzage van het scenario eist alvorens de lens voor de camera tegemoet te gaan. Het is niet zo maar een door ijdelheid verwekte vraag, want vele acteurs en actrices zijn hoe langer hoe meer financieel geïnteresseerd bij het vervaardigen van hun films en hebben dus uiteraard ook meer medezeggenschap.

Er zijn acteurs die eigen film niet zien

Desondanks kan elke ervaren producer u vertellen — en met bewijzen staven — dat er maar bijzonder weinig filmsterren zijn die gevoel voor het verhaal en filmische mogelijkheden hebben en bepaald niet kunnen voorzien hoe het resultaat het publiek zal aanspreken. Bette Davis en Joan Crawford worden beschouwd als twee van de weinige actrices die een gefundeerd oordeel hebben. Niet zelden hebben zij hun eigen scenario gekozen en meestal bleek hun keuze gerechtvaardigd. Wat de mannen betreft: wanneer John Wayne (die tegenwoordig zelf als succesvol producer optreed), Humphrey Bogart of James Stewart een manuscript goedkeuren, kan men er in de meeste gevallen van op aan, dat het althans een financieel succes wordt.

Jeff Chandler, Gary Cooper en Clark Gable schrijft men bijzonder weinig vermogen tot oordelen toe. Chandler heeft meer dan eens geweigerd in een film te spelen die enorm succes werd. Gable zal ook met weinig plezier aan een aantal door hem genomen beslissingen terugdenken. Destijds, lang geleden, wilde hij zo graag in „Parnell" spelen — het ruïneerde zijn carrière bijna — en sindsdien is zijn keuze meestal zeer pover geweest. Aan de andere kant werden de films die men hem met veel moeite opdrong, bijna steeds een succes. Hoewel het publiek voor de oorlog er van overtuigd was, dat Gable de enige geschikte ster was voor de rol van Rhett Butler in „Gone with the wind" moest men hem ongeveer voor de camera's duwen en hij accepteerde pas toen hij wist dat zijn vriend Victor Fleming regisseur zou zijn.

Voor de eerste maal in zijn loopbaan heeft Gable onlangs meegewerkt aan de exploitatie van een van zijn films — „The tall men", die hij zelf zijn beste film noemt — door zijn mening ten behoeve van radio en TV uit te spreken. Hij woonde ook de première in Hollywood bij van „The tall men" en dat was een van de spaarzame keren dat hij de eerste voorstelling van een van zijn films bezocht.



BETTE DAVIS
. . **Keuze gerechtvaardigd** . .

Het staat wel vast dat Gable's persoonlijk optreden in het voor dergelijke evenementen zo gevoelige Amerika de film goed zal doen. Maar of men het met hem eens zal zijn, dat dit zijn beste film is, valt te betwijfelen. Een groot deel van het publiek en de Amerikaanse critici zijn het volstrekt oneens met hem en noemen „The tall men" een van zijn slechtste werken.

Hoe komt het nu dat filmsterren zo'n gering onderscheidingsvermogen bezitten waar het de keuze van scenario's betreft? Het antwoord kunt u alweer van elke producer verwachten:

„Omdat er maar zo weinig acteurs en actrices zijn die ooit iets lezen", meent een van de grote filmbazen. „Er zijn er maar een paar die weten wat er buiten Hollywood in het filmbedrijf te koop is en hoe het publiek op de resultaten reageert. Ze gaan zelden of nooit naar films van collega's of andere maatschappijen kijken. En, al klinkt dat gek, er zijn er zelfs, die niet eens de moeite nemen hun eigen films te gaan zien."

Filmflitsen

In „Oorlog en Vrede", een film in Vista Vision en technicolor die in Rome wordt geproduceerd door Ponti-De Laurentiis (die ook de film „Mambo" die dit weekeinde in het Roxytheater wordt vertoond hebben geproduceerd), speelt ook Arlène Dahl een hoofdrol. Vóór het echter zover was, had Dino de Laurentiis, de producent van de film, drie maanden lang met haar zaakwaarnemer, Kurt Frings, moeten onderhandelen. Miss Dahl speelt in de film de rol van prinses Helen, de mooiste vrouw van Moskou en filmechtgenote van Henry Fonda. Haar wettige echtgenoot, Fernando Lamas, heeft haar naar Europa vergezeld waar hij besprekingen heeft gevoerd met minstens één van de vier producenten, die van zijn diensten gebruik wilden maken.

Aan de scènes, die in deze film de strijd van de Russen tegen Napoleon laten zien, hebben meer dan 8.000 soldaten van het Italiaanse leger meegewerkt, die daartoe speciaal waren opgeleid door 15 Italiaanse, Zwitserse en Franse militaire deskundigen.

x x x

In de veronderstelling, dat de avonturen van Odysseus, waaronder dat met de Cycloop en met Circe, tot de „sterkste" verhalen behoren, die ooit zijn verteld, heeft Paramount de technicolorfilm „Odyssee" ter beoordeling aangeboden aan de fameuze Leugenaarsclub te Burlington in de Amerikaanse staat Wisconsin. De studio wilde de film in aanmerking doen komen voor een speciale onderscheiding, door het bestuur van de club. Of deze opzet is gelukt, is ons niet bekend. Mocht dit wel het geval zijn, dan is „Odyssee" de eerste film, die voor deze min of meer twijfelachtige eer in aanmerking is gekomen.

x x x

Over onderscheidingen gesproken. Hollywood is zo jaloers op de buitenlandse Filmfestivals — waar het naar zijn mening niet eerlijk wordt behandeld —, dat de grote studio's met plannen rondlopen om jaarlijks een eigen Festival te gaan organiseren, dat drie weken zal duren.

Dit plan is onderdeel van de pogingen, die er zullen worden gedaan om Hollywood's reputatie als de hoofdstad der wereld op het gebied van het amusement te herstellen.

x x x

Tijdens de opnamen voor de film „The Man who knew too much" van Alfred Hitchock liet Doris Day haar kennissen in de studio vol trots een cadeau zien, dat ze had ontvangen van U Nu, de premier van Burma.

Tijdens de reis, die hij in Augustus door de Verenigde Staten heeft gemaakt, bezocht premier Nu ook de Paramount-Studio en maakte daar kennis met Doris Day en James Stewart. Toen Doris liet blijken, dat zij de hoed, welke hij bij die gelegenheid droeg, zo mooi vond, vroeg Nu haar naar haar lievelingskleur. Doris vertelde hem, dat het rood was.

Enige tijd kreeg Miss Day een pakje uit Burma. Het bevatte een rode hoed, het evenbeeld van de hoed, die Nu had gedragen.

„Dit is de eerste keer in mijn leven, dat ik een cadeautje van een eerste minister heb ontvangen", aldus Doris



Twee belangrijke figuren van de Amerikaanse Democratische partij hebben dezer dagen in de belangstelling gestaan. Het waren de ex-president Harry Truman (rechts) en de gouverneur van de Staat New York Averell Harriman, die in Albany tijdens een Democratische partijvergadering te kennen gaven zeer optimistisch te zijn over de kansen voor een Democratische overwinninging tijdens de komende presidentsverkiezingen.

REMITIDO

Señor Redactor:

Tin e bondad di facilita mi un corto espacio den nos courant tan lesa, pa mi por haci un dos preguntas tocante e wega di Base-ball entre Dodgers y Chesterfield di dia Domingo u.p.

Na anotador oficial di A.B.B.A.:

„Den di cuater inning di e wega menciona, Marlin na bate pa Dodgers ta bati un rolling pa Segunda, quende ta haci un mal tiro pa Primera dunando asina ocasion na Marlin pa llega te Segunda. Con por ta posibel cu por credita Marlin cu infieldhit y error pa Segunda a la vez?

„Despues di Marlin ta bini Lake, quende ta conecta den outfielder y ta empuha Marlin for di Segunda, mientras cu Lake mes ta llega na Segunda base. Lake ta worde credita cu un „singel" y paquico no cu un Doble ya cu el a ocupa e base ey legalmente?

Por ultimo un pregunta na „Nos Sport Reporter". Den Arubaanse Courant diaLuna 21 No. 2387, ta para den Box score Sears vs Lucky Strike cu L.S. a conecta 4 Hit pa carrera, mientras cu den relato di wega L.S. a conecta 3 hit pa 0 carrera. Cual ta berdad?

Señor redactor un millon di gracias pa espacio concedi.

Un Servidor
M. Kemp

NOTA DI REDACCION:

Cu hopi atencion nos a lesa e atenta carta di e fanatico di baseball Sr. M. Kemp. Nos ta contento di constata cu ta worde demostra suficiente aprecio pa e deporte aki cu ultimamente a sufri un slump enorme. Sr. Kemp nos ta spera cu lo bo no tuma nos na malo cu nos contesta e preguntanan haci na e senjor anotador oficial pa e wega ey.

Sr. Kemp na promer luga e jugadanan cu bo ta referi na dje den bo apreciada carta no a tuma luga den di cuater inning sino den e quinto. E shortstop di Dodgers Marlin a habri e inning aki cu un rolling un poco lento pa segunda. Esaki a recohe pero a tira malo pa primera permitiendo asina na Marlin pa adelanta un base mas. Casualmente na e jugada aki nos tambe, sinta banda di e anotador oficial a haciele e pregunta ta com bini e ta anota esey como hit. Su contesta tabata cu ni maske cu e segunda base a tira bon e lo no a saka Marlin ya cu esaki a corre hopi y e infielder no a adelanta e bala suficiente. Tumando esaki den consideracion e la acredita Marlin cu un infield hit y e hungador di segunda base di Chesterfield cu un error. Ora cu e anotador oficial a duna nos e explicacion aki nos a mira su punto di vista y nos no por bisa cu e tabata kivoca. E sorto di anotacion aki ta pasa cu mas frecuencia asina ta cu no ta tanto straño cu ariba un batazo e bateador por hanja un hit y e fielder un error. Laga nos duna bo un ehempel den ki caso e anotacion aki mester tuma luga. Supongamos cu un equipo na bate tin un corredor na segunda. E bateador ta conecta linea meimei di short cu tercera pa un single hit. E corredor di segunda ta sigi pa home y e leftfielder, cu ta cohe e bala despues di dos bounce ta tira malo pa home y e corredor ta anota. Den e jugada aki tabata tin hit y error di e fielder.

Sr. Kemp ta sigi cu despues di Marlin ta bini Lake, kende ta conecta hit den outfield empujando Marlin. Ta duel nos Sr. Kemp, pero no ta Lake sino Hodge tabata sigi Marlin den e orden di bateo y ta e mesun Hodge aki a empuja Marlin cu single hit pa centerfield. Y ta ora cu e centerfielder Vorst a haci e tiro pa home buscando di evita e carrera Hodge a sigi pa segunda. Asina ta cu e base cu e la yega legalmente cu su batazo tabata primera, y ta cu e segundo parti di e jugada, esta e tiro for di outfield pa home e la sigi pa segunda. Despues di Hodge e leffielder Lake tambe a conecta singlehit entre tercera y short y a empuja Hodge te home. Nos ta kere cu ta esaki a confundi Sr. Kemp den e nombernan. Nos ta spera cu esaki nos a contesta Sr. Kemp su preguntanan haci na e anotador-oficial y un biaha mas nos ta spera cu Sr. Kemp lo no tuma nos na malo cu nos a contesta e preguntanan aki den luga di e anotador oficial. E ultimo pregunta cu Sr. Kemp a haci ta dirigi na nos Sportreporter. Verdaderamente lo ke tabata imprimi den e „heading" di e articulo tocante e partido entre Lucky Strike y Sears ta un fout di nos sportreporter. Pa esaki e ta pidi mil excusas. Loke a sali na e total di e boxscore si ta un error fuera di alcance di nos sportreporter. Naturalmente Sr. Kemp por a nota cu esaki a worde cometi ora di imprimi, pasobra fihando bon nos por nota cu e total di albate a sali bao di e posicionnan. E total di e hitnan conecta pa e cigarilleronan di Lucky Strike definitivamente ta 4. Primera base Luis Terero a conecta uno, segunda base Ramon Buckley dos y pitcher tapon Selin Swaen uno tambe. Un caso similar ta cu lo ke a worde imprimi den letter diki na principio di e articulo. Tabata buta „Manager Gibbs di Sears a manda su mihor pitcher estelar Boeis Croes". Naturalmente e alinea aki mester tabata „Manager Gibbs di Sears a manda su mihor pitcher, kende ta Carl Lejuez den box, mientras cu pa Lucky Strike tambe a habri nan pitcher estelar Boeis Croes". Nos ta spera cu Sr. Kemp hunto cu nos otro lectornan lo despensa nos pa e errornan aki. Un biaha mas nos ta gradici Sr. Kemp pa su atenta carta.

Francia ta propone tres punto pa facilita desarmamentu

NEW YORK.— Ayera Francia a presenta dilanti di e comision di desarmamentu di Nacionan Uni, qu ta tratando actualmente riba un rapport di su subcomision, tres punto, pa yega na un areglo di desarmamentu internacional, qu basta tempu caba a yega na un punto morto.

E delegado frances, ex-minister Jules Moch di defensa, no quier a papia sin embargo riba e plan frances, comoquiera qu e tempu no ta „adecuado" pa esaqui ainda. Como president di e reunion a actua Arkadyy Sobolev di Union Sovietico.

E tres puntonan ta e siguientenan: „ningun supervision sin desarmamentu; ningun desarmamentu sin supervision, pero poco poco tur desarmamentu, qu por sosode e tempu aqui bou di supervision".

Moch a declara, qu un plan general, basa riba e tres principionan aqui, por sirbi como direccion pa un serie di medida, propone den e plan anglo frances di dia 19 di april y e proposicionnan ruso di dia 10 di mei.

GENERAL LUCERO Y MOLINA DETENI

BUENOS AIRES. — E minister di ehercito argentino a ordena ayera detencion preventivo di general Lucero y general Molina. General Molina tabata bou di president Peron secretario di defensa. Nan a sospecha e generalnan di a comete delito contra Constitucion y siguridad di estado.

President Aramburu a declara diamars anochi den un discurso na radio, qu actualmente nan ta trahando listanan electoral nobo, cual loser examina pa e junta y e partidonan politico. El a priminti, qu en lo futuro ehercito lo garantisa eleccionnan legal.

Ademas el a bisa, qu gobiernu ta dispuesto na coopera na lantamentu di un organisacion di obrero independiente, los for di tur partido politico. El a bisa, qu lo e proteche derechinan social di e obreronan.

Alberto Paz, ex-propietario di e diario argentino „La Prensa", qu algun tempu pasa Peron a confisca, a bisa ayera na New York, qu lo e bolbe na Buenos Aires otro siman. For di anja 1951 e ta den destierro. El a bisa, qu e ta confia, qu e gobiernu argentino nobo lo dun'e su corant back.

Milager despues di oracion di Papa

CIUDAD DI VATICANO. — E componist italiano Pietro, quen ta conoci entre otro pa su composicion Cavalleria Rusticana, a laga un documento despues di su morto, den cual e ta atribui un cura milagroso na oracion di Papa Pio XII.

E componist ta conta, qu e tabata preocupa pa salud di su subrinu, quen tabata drumi durante cuater luna cu t.b.c. den un sanatorio caba y cu el a pidi un audiencia cerca Papa Pio XII. Papa a dun'e un rosario pa e mucha y su bendicion. Despues di algun dia Mascagni a skirbi qu el a ricibi noticia, qu e mucha tabata completamente restableci atrobe y qqu e por a bai cas.

Mascagni tabata convenci, qu aqui a sosode un milager cu e oracion di Papa, asina „Giornale d'Italia" ta skirbi.

MINISTER DI ECUADOR TA BISHITA ULANDA

Den Haag. — E minister di asuntunan economico di Ecuador lo yega awe na Schiphol. Lo e papia aya cu e encargado di Ecuador cu financieronan ulandes pa participacion na algun proyecto grandi na Ecuador. Ta trata aqui di obranan publico, manera extencion di wafnan, trahamentu di aerodromonan y caminda.

Esaqui por nifica qu empresanan ulandes tambe lo por bai tuma parti na e trabounan aqui. Pa e asuntu aqui e minister ecuatoriano a conferencia caba na Roma y London.

NINGUN PLAN PA CONFERENCIA ENTRE EDEN Y EISENHOWER

LONDON. — Den circulonan, qu tin hopi coneccion cu Sir Anthony Eden, nan a tende ayera qu no sa nada di e plannan pa un conferencia entre Eisehower y e mes. Ni gobiernu ingles ni esun mericano no a haci ningun paso den e direccion aqui, asina circulonan menciona a bisa.

INDUSTRIAL INGLES TA TRESE AUTO NOBO RIBA MERCADO

LONDON. — E industrial ingles Harry Ferguson a designa un auto, cual, segun e ta bisa, por ser compara miho qu tur sorto di auto di Merca, Italia, Alemania y Francia. E auto nobo entre otro lo trese e transmision automatico dentro di alcanse di e donjo di auto corriente.

Pronto nan lo tene un demonstracion di e modelo aqui pa fabricantenan ingles di auto. E auto lo costa probablemente 4400 te 450 Pond Sterlin, sin belasting.

Segun expertonan di auto na London e auto nobo di Ferguson lo trese un cambio grandi den industria di auto. Segun expertonan e auto nobo no tin mester di transmision, differencial ni e shaft tradicional; e chauffeur por dicidi, si e que e auto ranca cu su wielnan dilanti of patras, of cu tur cuater wiel riba tereno malu.

E auto ta cuminsa corre mas poco poco y ta para, pa motibu qu un liquido stranjo ta primi contra e blachinan di turbina, lo que ta nifica, qu e auto no ta slip. E prototype a alcansa un velocidad di 135 kilometer durante experimentonan. E auto ta mas economico den uso di combustible, qu un auto normal di e mesun forsa.

ORGANISACION INTERNACIONAL TA SALI PA OBRERONAN DI MIJNMAATSCHAPPIJ

BRUSSEL. — E secretario general di e Organisacion Internacional di Liganan di Obrero liber Senjor J. H. Oldenbroek, a declara den un conferencia di prensa, qu nan lo pidi gobiernu di Antiyanan Neerlandes pa invita representantenan di e oficina di Obrero Internacional pa haci un investigacion local cu respecto na e motibu di e welga Mijnmaatschappij Curacao. El a bisa, qu I.V.V.V. lo mira, pa nan no descarga e bapor, qu boluntarionan ta cargando cu fosfaat actualmente na Corsou, na ningun otro porta na mundu.

PEPITA — — — Por CHIC YOUNG



Awe si cos ta grandi. Quiqui ta drumi ariba un mesa ta papia na telefoon cu su amiga. „Mi ta mashar tristo, Juanita. Mi a perde mi joncuman. Mi a cambié cu Maria pa un ijscream di fresas." Lorenzo cu ta den cushina ta cushina, ta tende Quiqui na telefoon y el a bai busca Pepita.

Quiqui ta sigui cu su conversacion bao di joramento. „Si y awor cu mi a cambia mi joncuman mi tin duele. Mi no por biba sin Paco, Mi ta sinti mashar falta di dje."

Pepita cu Lorenzo a bin para mira Quiqui. Quiqui cu a caba su conversacion a bira sinta ariba e mesa poniendo man bao di su cachete y a bisa su mayornan, cu un cara mashar tristo: „Un joncuman ta haci hopi falta den un bida,"

Ta unda nos ta bai!!!